



Nro. 12.

A' FELS. R. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Költ Bétsben Pénteken Augufusnak 8-ik napján,
1800-ik éftendőben.*

B é t s.

Felséges Urunknak egy *Pátense* jött ki a' mult
jul. 15-dikén, a' mely szerént mindeneknek tud-
okra adatik, hogy; Mivel az eddig köz-kezekenn
forgott Bétsi-Banko-czedulák már nagy részint el-
iseltettek, 's-nevezetesen az apróbb szerűek köz-
ül igen sokak használhatatlanná tétetődvén, a'
ursusból ki vétettek: erre való nézt szükséges-
ek taláztatott, hogy jobb, tartósabb, és a' meg-
amiffításra is nehezebb formájú Banko-czedu-
lik kétkittessenek, 's-e' szerént azok, a' melyek
mostan köz-kezekenn forognak, az alább meg-ha-
roztatandó idő alatt, lassan lassan mind bé sze-
ttetnek.

M

1) Külső formájokat ezen ujj Banko - czéduláknak, az e' végre különösen ki adattatott pá-tens melle ragasztatva lévő *muflra* Banko czédula, a' mely felfett papirosra vagyon nyomtattatva, meg-mutatja.

2) Ezek az ujj Bánko-czédulák, mind a' folyó 1800 dik esztendőben és *de dato 1-ma Januarii* vagynak expedialtatva; a' részeik ezeknek tsak anyiban különböznek, az eddig valóktól, hogy a' külömb-külobmb magiftratuális személyeknek aláírások helyett, ezekre tsak a' leg idősebb Vice-Polgármesternek neve nyomtattatott fel: mindenek felett pedig az ezen ujjak' papiroslának mesterséges tsinálatja télzi a' régiektől való leg nagyobb külömbséget, a' mellyel a' meg hamisításnak vagy utánna tsinálásnak mennél nehezebbé való tételére vagyon a' czélozás; a' Banko-czédulának mennyisége, sok és igen külömb-külobmb féle módokon, világoson, vagy árnyék alatt, s. t. vagyon réájok fel-tétetve.

3) Egyéb aránt minden tulajdonságaik ezen Banko czéduláknak, éppen azok, a' melyek az 1771-ben Aug. 1-ső napján, 1785-ben Jun. 1-ső napján, és 1796 ban Aug. 19-dikénn ki adatott Pátensekben meg határozottak.

4) Minthogy a' Banco-czédulák kész pénzt jelentenek: erre való nézt azokat, a'-mint eddig is történt, minden nevet viselő, *Magyar, Cseh, Gallitziai, és Austriai* közönséges kallákban, minden adó - és vám-fizetésekben, valamint szintén minden magános személyek között forgó adásban vevésben, éppen annyi kész penzben kelletik el-venni, a' mennyit jelent, és az *ararialis* fizetésekben is mindeneknek ilyen módon kell azokkal fizetödni.

5) Ezen ujj Bankoczéduláknak kész pénzért, vagy a' kész pénznek ezekért, vagy is nagyobb Bánkoczéduláknak abröbbakért, és ezeknek na-

gyobbakért való fel-váltatásokra, ezentúl is azok a' kassák maradnak ki rendeltetve, melyek eddig voltak.

6) Ezen kassákba bizonyos időkben illendő kész pénz és Bánkoczedulá béli summák szállittatnak, hogy a' ki- és béj- váltás, valamint eddig is folyt, ennekutánna is minden hátra maradás nélkül folyhasson. Ha valamely tartomány béli kassánál a' rend felett való ki- és béj- váltás miatt vagy a' pénz' vagy a' Bánkoczedulák' dolgában, fogyatkozás találná magát elő adni, azonnal olyan rendelés tétetik, hogy a' kassa, 14 napok, vagy ha erőssen távol esik, 3 hetek alatt, pénzel és Bánkoczedulakkal provideáltathassék.

7) Az ujj Bánkoczedulák arra valók, hogy a' régiek azokért bé-tseréltetődjenek: következőképpen meg-kivántatik, hogy azok, a' kiknek régi Bánkoczedulájik vannak, a' meg-határozott kassákból tseréltjenek ujjakat ki érettek.

8) Mivelhogy az ujj Bánkoczeduláknak minden nemeit, a' melyek (az egy és két forintosok is ide számláltatván) már kileutz félékre mentek, egyszersmind köz kézre bortsáttani lehetetlen: erre nézve a' jövő September hónapban az öt és tíz forintosoknak ki-olztatása fog el-kezdődni, mint a' melyekben leg nagyobb fogyatkozás vé-tettetik észre; ezeket fogja a' következő hónapok alatt, a' hufzönöt, ötven, száz, ötfzáz, és végezetre az ezer forintosoknak ki adatasása, és közkezekre való bortsáttatása, követni.

9) A' régi Bánkoczedulák' egész massája' bé tserélésének ideje, akár belső akár külső országi személyek' birtokaikban, légyenek is azok, minden külömbség nélkül, az 1801 dik elztendő' Juniusának utolsó napjáig határoztatik. Ezen több mint elégséges idő-fszakasznak el-telése után, egy régi Bánkoczedula is, sem ujjért sem kész pénzért, bé nem váltatik.

10) Minthogy a' Bánkoczedulák kéz pénz-
jelentenek, szükséges képpen következik, hogy
a' melyek el-veznek, vagy a' cúrsusból ki-töröl-
tetnek, az olyanokórt semmi nem fog meg for-
dítottádni: az el-viseltettek, el-szakadoztak, vagy
más akár mely egyéb módon meg károsítottak
ellenben, tsak minden fő meg-ismértető részeik
meg legyenek, hasonló mennyiségű ujjakkal vál-
tatnak-fel.

11) Az el szakadozott Bánkoczeduláknak tsi-
riz által vagy egyéb módokon való öfzfze rag-
gatása, mint régen szokásban volt, némely vízf-
fza élésekre adván alkalmatosságot, most ujjanton
meg-tiltatik; melyhez képpes az öfzfze-raggatott
Bánko czédulák egy kassába is bé nem váltat-
nak: ellenben az el-szakadozott Bánkoczedulát
egész szabadsággal bé lehet a' kassákba adni, a'
hól hasonló mennyiségű ép Bánkoczedula adatta-
tik érte. Sőt, a' Circularis, Filialis, fő Bé-sze-
dő, és Vármegye kassáknál is lehet e' féle el-
szakadozott Banko czédulákkal fizetni.

12) Ezen ujj Bánkoczedulákra nézve is meg
maradnak az 1796-dik elztendő béli 19 dik Au-
gustusi Pátensnek, 12, 13, és 14-dik pontjaik; hogy
t, i. — 1) ször. Az olyan ember, a' ki Bankocze-
dulát tsinálni, vagy az igaz Bánkoczedulát vál-
toztatás által nagyobb betsüvé tenni, mérészle-
né; így szintén az is, a' ki az alairásnak követé-
se, a' formának ki-mettzése, vagy pedig a' papi-
rosnak, és az ahoz tartozó formának, nyomónak,
matrixnak, betüknek, cifraságoknak, sajtónak,
egy szóval akár mely ide tartozó eszköznök és
készületnek ki-adása által, a' Bánkoczeduláknak
meg-hamiffításokra vagy utánna való tsinálások-
ra, segedelemmel lenne, vagy abban együtt mun-
kálódna; akár nehéz akár könnyű legyen a'

meg-hamisításnak meg-ismértetődése: a' Criminale Forumnak adattatik által, és annak törvényei szerént büntettetik meg — 2) szor. Az olyan embernek ellenben, a' ki a' hamis Bánkoczédula, tsinálásról, leg-előbbször és önként jelentést tesz, és az ő fel-adásai a' bünösnek meg-fogattathatóságát illető környülállásokra nézve is elég meghatározottnak lenni találtnak 's ha az után az el-árultatott, valóságos bünösnek fog találtni, tiz ezer forintokból álló jutalom adattatik az *ærariumból*, 's ha úgy fogja maga kívánni, neve is el fog haggatni. Ha valaki olyan jelentést ad bé, a' mely valamely előbbeni ilyen hamis Bánkoczédula tsinálásnak vagy meg-hamisításnak nyomára való találásban alkalmatosságul vizsgálhat, és a' bünös meg-találtnak, 's-tett bünéről meg-győzethetik, az ő bé-jelentésének érdeméhez alkalmaztatott jutalmat veszen. Ha pedig a' bé-jelentő maga is a' bünnek részese talál lenni, azonban a' maga bünös társait, előbb jelenti, hogy *Bsem a'j* dolog már más módon nyilvánosságossá tétetődött volna, az ilyennek az ő érdemlett büntetése el-engedtetik; sőt ha nem ő maga volt a' bünös tselekedetnek ingerlője, az ilyen még a' mingyár említett jutalomnak is részese lehet. — 3) szor. Végezetre, még azok is, a' kik idegen országokon az ilyen Bétsi Bánkoczédula tsinálókat és meg-hamisítókat bé-jelentik, és az ellenek való bizonyágtételeket vagy a' Külső Udvaroknál lévő Cs. Királyi Követeknél, vagy pedig a' Bétsben lévő Finantz Dicasteriumnál beadják, részesülni fognak a' feun-írt jutalmakból. Költ *Bétsben*, Jul. 15-dikénn, 1800 ban.

Olosz Ország.

A' *Cisalpinai* Respublika béli Jákobinusoktól való szünetleni unfzóltatásnak tsakugyan en-

gedni kéntelenítették a' *provisoriai* Országglószék enyiben, hogy a' mult Julius' 9-dikénn estvéli 6 óraker, muzsika és dob szó mellett *Mailand* városában a' Kánonikusok' piatzának közepére, a' Nemzeti Gárdistáknak is jelenlétekben, minekutánna ott előre egy nagy gödör ásattatott volna, egy zöld-leveles és veres sapkás szabadság fát állította fel; mely után a' város is megvilágosított.

Géauában is a' Cisalpinai Respublikához hasonló *provisoriai* Országglószék, t. i. egy 30 személyekből álló Törvényhozó *Consulta*, és egy Országgló vagy Bé-töltető-*Commissio* állítottatott fel, a' hol Frantzia Státus-Tanátsos *Dejean* mostánban a' rendkívül való Frantzia Minister.

A' *Génua* béliek 500 ezer Livrákkal vásárlták vízfűzát az *Anglusoktól* azokat a' hajókat, a' melyeket ezek itten a' kikötőhelyben a' magok számokra elfoglaltanak volt. A' *Specziai* kikötőhelyből való el távozások alkalmatosságával, Jun. 24-dikénn réggel, az ott lévő *St. Mária* nevű erőfőletet, vagy bástyákat, puskapor által a' levegőbe felvettették ugyantsak az *Anglúsok*.

Nápolyban Jul. 9-dikénn már ujjanton eltsendesdtenek volt azok a' nyughatatlankodások, melyek ott néhány napoktól fogva tartottanak, a' melyeknek alkalmatóságokkal a' Vice-Király egy számos *Lazaronikból* álló tsopórttól körül vétetvén, megállítottatott, a' kik neki előbbször az élelemnek drágaságaról, és azután más egyéb környülállásokról is panaszolkodtanak. A' Status-Tanáts a' *Castel-nuovo* nevű várba gyűlt volt öfsze tanátskozni az elővétettetésre szükséges eszközök iránt. Mint tartatik, a gabonának ára, a' Respublikánus indulatu embereknek mester-

kedése által hágtatódott volt fel kétszerte nagyobb gráditsra, mint valaha a' legroszszabb időkben járt; és éppen akkor történt ez a' dolog, mikor a' közönséges *Amnestia* ki hirdettetett, és a' Frantzia ármádiának *Olofz* országba való ujjantoni bényomulásáról, a' hir Nápolyba meg-érkezett. Egy zsák buza 40 Carlinonn adatott, a' mely mázsfzór a' legroszszabb időben 20-ra ha fel hágott.

Frantzia Respublika.

A' *Philosophus* Ujjság-írók' értelme az, hogy a' 14-dik Juliusi Párisi nagy innepi ceremoniak' alkalmatosságával az a' beszéd volt volna a' legnevezetesebb, a' melyet a' Belső Minister *Lucien Bonaparte* mondott el; és hogy ez nevezetesen az oratori ékes szollásra, mérséklettségre, és ilendőségre nézve, különböztette ki magát: — „

„Hogy esik az (igy szollott egyebek között a' nevezett Orátor), hogy az emberi értelem, a' maga eleinten ki-mutatott hathatósága után, nem bír a' maga erejének tartóztatásában ily nagy erővel? A' *Philosophia* el-látta ugyan előre a' revoluziót, és ennek kormányozásán iparkodott is: hanem, mit tehet ott a' kormányos, a' a' hól minden szelek egyszeriben öszsze ütköznek? Gyakran iparkodtak a' haza' barátjai a' revoluzió' további folyamatjának olyan gátat tenni, a' melyet ők meg-mozdithatatlanak lenni gondoltanak, midőn azonközben egy dühös szél érkezvén, egész munkájokat széljel szórta; némelyek, a' kik meg-félemlettek, az árviz' folyamatjának botosátkoztak; mások a' vakmerőségnek áldozták fel magukat; még a' szabadság is el vesztvén egész formáját, az öldöklő faktziók közül egyiknek balványává, a' másoknak gyermeki játékjává vált.

innét könetkeztek a' gyászos napok, a' szeren-
tséltlen esztendő, és a' belső hadakozások, a' me-
lyeket szükségesképpen örökös számkivetésbe kell
az emlékezetből küldenünk. Ellenben mely méj-
jen bé nyomulva kell ezen tanulmányok elmé-
inkben maradni! Sokba került ez mi nekünk. Ha
egy egész, jó, és megvilágosodott nép is el-
veszti egy ilyen rettenetes revolutzióknak szélve-
szei között az utat, bámulhatni e' azonn, hogy
egy-egy magános személy gyenge lépéseket te-
szen? Melyik kéz tarthatja keményen az ilyen
hanykodások között a' hajó' kormányát, mikor
sem az utazók, sem a' kormányos nem ösmérik
az utat? a' hajók most közelgetnek egymáshoz,
majd ösmét el-távoznak egymástól; most egybe
tsapódnak a' feihők' homályos éjtzákáikban; csak
történetre verekednek egymással; leg hivségesebb
szövetségeseikre reájok nem ésmérnek; és ellen-
ségek' zafzajok után erednek. Mikor végre egy
tisza nap virrad reájok, akkor vészik bámulva
eszekbe, maly mészze távoztanak légyen attól
a' kikötőhelytől, a' hova czéloztanak, és minyá-
jon vágyakoztanak.

„Ma vagyon a' tévelység' és egyenetlenség'
meg-szünésének innepe' napja; ezeknek még az
emlekezetét is ki kell elméinkből irtanunk. A'
belső háboruról egészfzen el kolletik felejtkez-
nünk. *Brumairnak* 18-dika (a' mikor t. i. a' Di-
rectorialis ország-ló-szék el-törlődött) vitte töké-
letességre Julius' 14-dikét (a' revolutzióknak a' *Ba-
stilla* le rontatásával való kezdődését); a' mit
amaz el-rontott, netérüljön az többé vízfzáz: de
azonközben az se omóljon öfzze, a' mit fel-állí-
tott. (t. i. a' mostani Ország-las formát)-

Ezen 14-dik Juliusi innep-napra a' Politziai
Ministernek előrs tétetett rendelései szerént, Paris-

nak utzái meg tisztítottak, meg öntöztettek; az innep-naponn a' és műhelyek, bötök, bé-zárattattak, a' piatzokra tsak virágot és enni 's-inni valót vólt szabad vinni árulni, az utzákon, piatzokon, és az ablakokból lövöldözni, rákretákat, 's-egyéb e' féle tüzi játék-szereket ki sütögetni nem vólt szabad; minden házaknak első rélzeik, minden közönséges épületek, a' Thuillieria, az Elyzeum' mezeje, meg-világosítottak.

Német Birodalom.

A' mingyár le-irt 14 dik Juliusi Frantzia Respublikai innep napnak celebrálásából, a' Máintzi Respublikánusok is nagy részt vettek. Százgyukból löttek háromszorú fálvét. A' vár' Komendánsa Gen. *Laval* a' katonaságnak, a' Préfektus *Schee* pedig a' polgári tiszteknek, fényes és gazdag vendégségeket adtak. A' több pohár-el-közlönések között a' Préfektus *Schee*' projectálására — a' *Németek*' vitéz magok viseletékért, esett egy ivás, ilyen meg-jegyzés mellett, hogy az igazat az el-lenségre nézve is szükség meg ösmérni.

Prussia és Orosz Ország.

Ezen két országok között egy idő ólta munkában lévő alkudozás már el-jutott, mint mondják, arra a' tökéletességre, hogy a' *Prussiai* manufaktúrákból ki kelő portékák, az *Orosz* birodalomba bé-vitettethessenek.

Helvétzia.

A' *Helvétziai* levelek azt jegyzik meg. *Bona-varténak* mint első Consúlnak a' minapi rövid ideg tartott *Olosz* országi táborozásáról, hogy annak az embernek még az éltető ég is kedvezni

láttatik. Az ő rettenetes havasaikonn (igy szolanak) 10 ezrtendők között is ritkán szokott egy lenni olyan, hogy oly jókor, mint a' Frantzia armádia azokonn keresztül takarodott, keresztül lehesse menni. Tsa az ő szerentsés tsillágának lehet tulajdonítani, hogy éppen ez az ezrtendő volt a' keresztül menetelre ilyen kedvező: — (Meg lehet jegyezni azonközben, hogy jól is megfizette ezen hirtelen való expeditziónak az árrát, mivelhogy minden ágyunak által szállításáért, a' mely két-két napok alatt esett meg, ezer-ezer Livrákat fizetett a' Helvétziai parafztoknak.)

Nagy Britannia.

Az *Anglus* hadi hajóknak a' Dünkiroheni kikötőhely ellen tett próbájokról, melynek alkalmatosságával a' *Desirè* nevű Frantzia hajót, mint ragadománt, onnét el-hozták, azt írja maga a' *Londoni* Ud. Ujság, hogy arról előre tudósítatva kellett lenni a' Frantziáknak, mivelhogy igen jól hozzá voltak készülve, különben több ragadománnyal térhetek volna onnét vízszá az *Anglus* hajók.

Az az ujjantoni expeditzió, a' mely a' *Portsmouthi* kikötőhelyből Jul. 11-dikénn evezett volt ki, 13-dikban ösmét vízszá érkezett *Southamptonhoz*, és az expeditzióhoz készült seregeket oda ösmét ki szállította, és azt mondják közönségesen szollván, hogy mind azok a' fegyveres seregek, a' melyek *Angliából* mostanság el evezvén, a' Frantzia partokat egy idő óta nyughatatlankodtatták, onnét minyájon a' *Mediterraneum* tenger felé eveztenek légyen el.

Egy *Anglus* tengeri katona így írt közeléről a' *Bresti* kikötő hely előtt: — „En ahoz az

Avangárda fereg-osztályhoz tartozom, a' mely közelébről három Frantzia Fregátokat ezen kikötőhelybe bé-kergetett, a' mely előtt mi mostan állunk. Mi rend kívül való módon ohalytanánk az ellenségnek itt lévő nagy tengeri fegyveres házára reá ütni, hanem attól tartunk, hogy nem érhetjük el fel tett célunkat szerentsésen, mivel hogy az ellenséges egyesült hajós fereg, a' mely ezen kikötőhelyben fekszik, ötvennégy nagy Linea hajókból, nagy számu Fregátokból, és más egyéb nevü kisebb hadi hajókból áll. Az is értésünkre esett pedig, hogy az örző fereg is, a' mely közelébről *Bresthez* gyülekezett, igen erős legyen.

A' mi a' Parlamentom béli dolgokat illeti, a' többek között a' következő két matériák felett is vetélkedések voltak abban :

Az egyik kérdés a' felett a' matéria felett vitatódott az *Alsó Házban*, hogy az *Angliai Királynak* el lehessen e' testálni a' maga magános tulajdonnyait? — *Nichols* nevü Törvénytudó szükség felett valónak gondolta ezen just a' Királynak, minthogy a' Státus ő Felségéről, Felségéről, és gyermekéiről, külömben is gondot visel; s-ha a' Parlamentom mostanában ezt a' projectomot helybe hagyná is, azt egy következő Parlamentom ugy is vizsgálá vehetné. — A' Királyi Fiskális ellenben ilyen ki nyilatkoztatást tett: „A' Király az eddig való szöröss határozások miatt ezen tekintetben igen kedvetlen állapotban volna. Még tsak a' sints hatalmában, hogy egy régi szolgájának hivségét megjutalmaztathassa, vagy pedig hogy egy kedvesebb fiának nyájasságához megkülömböztetett módon viseltethessék. Ezt vegye tekintetbe a' Parlamentom, és tsupa politikai ki-fogásokra nézve ne tartsa a' Királyt olyan sükségtelen és ked-

vetlen kéntelenség, alatt, a' melyet valósággal egy magános ember is nem venne örömeft magára.

A' második kérdés a' Felső Házban fordult elő azon projectom felett, hogy a' *Catholicismus* elő menetelének Angliában, ellene kelljen e' állani? Beszélttenek, a' Rochetteri Püspök, Lord *Grenville*, és a' Lord Cancellarius. — „Ez a' projectom (ilyen értelemben volt a' Püspök) kereszténység nélkül való, és a' szegény ki-vándorlott Frantzia Papoknak el-nyomásokra czélozó lenne. Ditsőffégire szolgál ezen országnak az a' segedelem, a' mely ezekhez itt mutatattik. Lord *Grenville* azt mondotta, hogy ezek az érdemes emberek semmiféle képpen nem tették magokat az el-vett jóra érdemetlenekké.

Elegyes Levelék.

Párisból:

Az Első Consúl egy követséget bocsátván a' Conservator Senatushoz, azt projectálja ennek, hogy a' *Máltát* ily példáson védelmező őrző sereghez nem lehetne a' 'Respublika' háládatofságát jobban meg bizonyítani, mint ha a' *Máltai* Frantzia Komendans Gen. *Vobais*, az ezen Senatuban lévő üres helyre válóztatik.

Ugyan ezen naponn egy rendelés érkezett a' Consuloktól az Emigránsok' laistromát vizsgáló Commissió iránt a' Jultic-Ministerhez, melyben azt mondják a' Consulok, hogy: ők ezen Commissiónak utolsó munkáját szemlélvén, azzal tellyességgel meg nem elégedhetnek; részre hajlás vagyon a' munkájokban; olyan Emigránsokat is projectálnak a' ki-törlésre, a' kik tsak a' minapában is fegyvert viseltek a' respublika ellen; *Lapage* nevű tag, vizzfzá élt a' benne helyheztetett bizoda.

lommal, melyre nevezte ötöt haladék nélkül el kell bocsátani; csak az olyan tagokat kell a' Commiszióban meg-fzenvedni, a' kik követni akarják az országglószéknak sinor-mértékit, a' mely szerént ő, bé nem zárja a' hazájokba való visszátérésnek útját az olyan személyek előtt, a' kiket a' törvények közzé bé tsufzhatott igafságtalanság kényszerithetett a' ki-vándorlásra, de azonközben meg-engesztelhetetlen az olyanok iránt, a' kik hazájok ellenségeiké lettek.

A' *Marsiliai* kikötő helybe ismét egy olyan neutrális hajó érkezett-meg, a' mely 300 *Nápolyi* számkivettett személyeket hozott oda.

Cs. Királyi Generál *St. Julien*ről olyan hirdetést adott-ki a' *Moniteur*, hogy a' közönséges fegyvernyugvásnak fel-tételeiről teszen a' Császár' nevében utasításokat a' Frantzia országglószéknél.

Az Első Consul olyan kinyilatkoztatást tett a' néki ajánultatott *St. Cloudi* Kalfélyről, hogy: mostani hivatalának folytatása alatt, és annak el-telése után is egy esztendeig, semmi ajándékot el nem veszen: hanem ezen időnek el-telése után, meg-tiszteltetésnek fogja tartani, ha a' Frantzia Nemzettől valamely jutalomra méltónak fog ítéltetni.

A' Consulok meg-határozták, hogy a' Frantzia armádia' Minchenbe és közönségesen Bava-riába való bemenetelének emlekezetéül, egy pénz verettség — és hogy a' *Latour d' Auvergne* kardja a' *Mars*' templomába függesztettség-fel.

Az a' közelébről említett nevezetes Anglus Orátor *Lord Holland*, által ervezett *Angliából Hamburg* várofsába, és *Berlin*'s *Béts* városaikonn keresztül *Otofs* ország felé fogja útját folytatni.

A' Frantzia országlófzék, a' Toskánai országlófzék, eleibe terjesztette a' maga nehezségeit, az iránt, hogy az Anglus hadi hajók a' Livornói kikötőhelybe bé botsáttatnának, mivelhogy onnét a' szomizéd partokat, 's nevezetesen a' Lyguriai Respublikának öbleit és partjait szüntelen való nyughatatlanságban tartanák.

Brüsselből 26. Jul. — „Azok a' 3 Frantzia Fregátok, a' melyeknek negyedikjét az Anglus hajók a' *Dünkircheni* kikötőhelyből el-kapták, tsak ugyan meg tsalták azután egy alkalmas de vakmerő fordulás által a' *Dünkirchen* körül vigyázó Anglus hajók' szemelségét. Egyik ejszakánn igen kedvező szelet kapván, a' setétben szép tsendesen ki eveztenek, és a' vigyázó ellenséges fajakat már hátok mége hagyták vólt egy kevésse, midön azoktól éfzre vétettek. Ez reggelre kelre vólt, a' midön is tehát az Anglus hajók a' vádászatra jelt adván, valami tizenketten utánnok eredtek a' Frantzia Fregátoknak, de a' melyek már meglehetősen el-haladva lévén, nem érettetettek utól, és az *Osiendei* tudósítások szerént a' *Flessingai* kikötőhelybe épséggel el-jutottak.

Bernából 24. Jul. — „A' *Párisban* lévő Helvétus követ *Jenner* azt írta onnét ide a' Kormány-székhez, hogy haladék nélkül 8000 Frantzia fegyveresek fognak Helvétziába bé rukkólni, hogy az itt folyó izakadatlan zürzavarok között a' tsendeséget fenn tartassák. — Az ugy nevezett *Olofz* Helvétus tartományok (ilyen *Chiavenna*, *Valtellin*, 's t.) a' Cisalpíni Respublikához való tsatoló-dáshoz hajlanak, mint ezen Respublikának előbbeni organizáltatásakór vóltak.

Mailandból 20. Jul. — „A' Frantziákkal ide vízfzá jött Cisalpinus katona pátrióták, az ujjan-

ton fel-verbuáltatott 10 ezer Cisálpinusokból álló tsoporttal együtt, 25 ezer emberből álló sereget formálnak. — A' *Luccai* Respublika földjére Jul. 8-dikánn szállottanak-bé a' Frantziák, és egy *provisoriai* kormányzékot is állítottanak ott fel. Erre a' maknyi Respublikára egy millió Livrákból álló hadi adótt vetett *Massena*, az alatt a' szin alatt, hogy az meg bántotta légyen a' Frantzia Respublikát. — Azok az *Anglus* hadi hajók, a' melyek eddig a' Livornói kikötőhelyben voltak, minden tulajdonyaikkal együtt el-eveztenek Jul. 8-dikánn onnét. *Windham* Ur is el utazott onnét ugyan akkór.

Páris 26. Jul. — „A' *Bresti* hajós sereg' vezérének meg parantsolták a' Consulok, hogy mind ő, mind pedig minden alatta lévő tengeri tisztek, éjjel nappal a' magok hajóikonn maradjanak. A' hadi minister pedig olyan rendelést tett mindenütt a' tenger partokonn, hogy minden felé verbuálják-fel a' hajós legényeket és hajós katonákat. — „A' Frantzia nép (igy szollanak a' Consulok az erről ki adott rendelésben) tengeri erőt kíván, és pedig hathatósan kívánna azt. “ — És ha egyéb környülállások meg engedik, az Első Consul még ezen *Fructidornak* le folyta alatt meg fogja látogatni a' *Bresti* hajós sereget.

„Egy ugyan ekkóri végzések által azt bizták a' Consulok a' Hadi Ministerre, hogy adja tudtára *Latour-Foissac* hazafinak, hogy — ő, atól a' szempillantattól fogva, midőn *Mantuát* fel adta, nintsen a' Respublika' szolgálatjában; a' forma-ruhának viselése ő néki meg tiltatik. A' Frantzia Országglószék nem akar többé semmit hallani ezen gyalázatos tselekedetről, a' mely sokáig tartó petsét fog lenni a' Frantzia fegyverenn.

— *Latour Foissac* azoközben nem állíttatik hadi Itélő-szék' elibe.

„Az első Consul ma minden Párisban lévő fegyveres seregeknek mustráját tartotta a' *Thuillieria*' palotájának udvarán, a' hól a' hadi Minister *Carnot* is ló-hátonn jelen lévén, azokat a' kardókat osztotta ki, a' melyeket örök emlékezetnek okáért a' Consulok némely vitéz katonáknak rendeltének — Gen Gróf *St. Julien* is a' palotának egyik ablakából szemlelte ezen ceremóniát.

„Jul. 23-dikánn az *Operánn* volt itt *Gr. St. Julien* a' *Murat* General és felesége társaságokban, és lozsijokban, *civilis* ruhában. — Gen. *Jourdan* a' *Piemonti* Országglás' formának organizálása végett, *Turinba* rendeltetett, a' Párisi nem *officiális* levelek szerént rend kívül való Frantzia Ministernek.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Magyar Ország.

Pozsonból, 5. Aug. —

„Itt az előbbeni irtóztató igéstől fogva a' mai napig még négy ízben estek külömb-külob helyeken, és napokon, noha az előbbenihez nem hasonlító, de a' népet szüntelenül rebegtető gyuladások, annyival is inkább, minthogy a' fok ízben való gyuladások arra a' gyanura adtanak alkalmatosságot, hogy talám gonosz tévőnek keze által történnek. A' másodikzori gyulas által is házak tétettek hamuvá, hanem a' következő napiak hamar éltre vétetvén, kár tétel nélkül oltattak meg.

P. D.